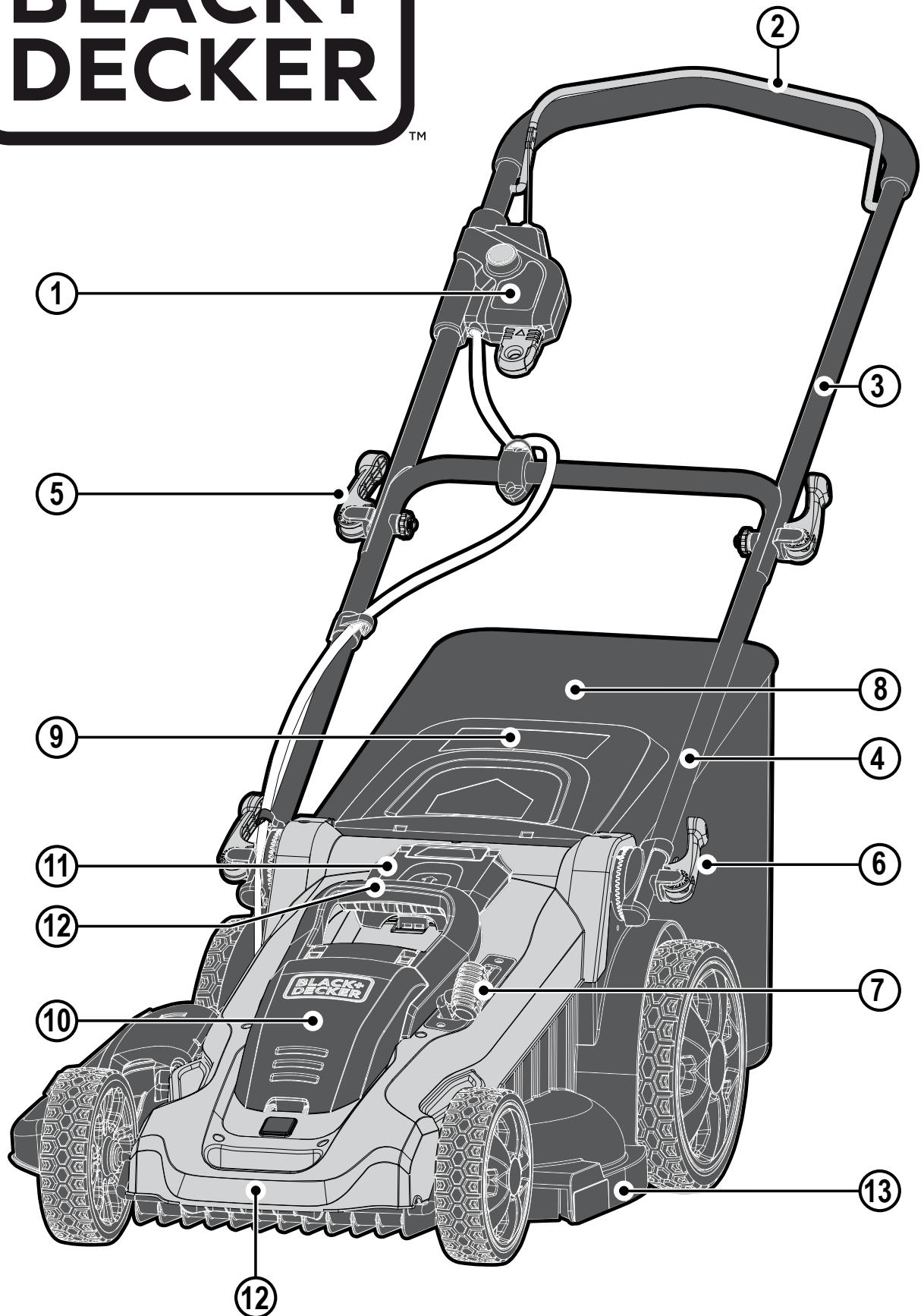
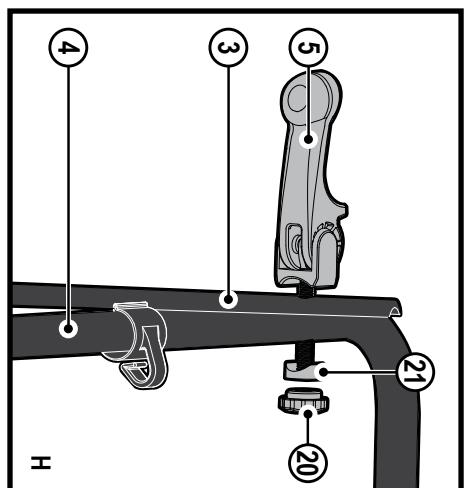
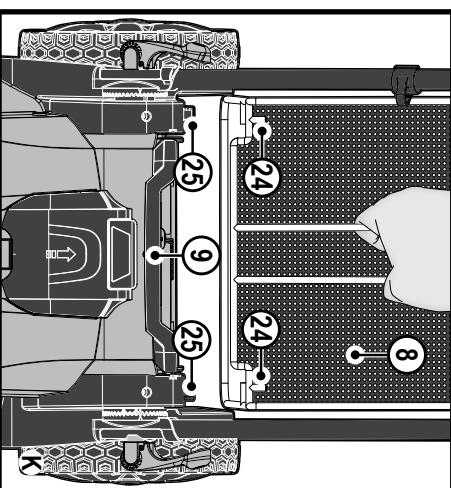
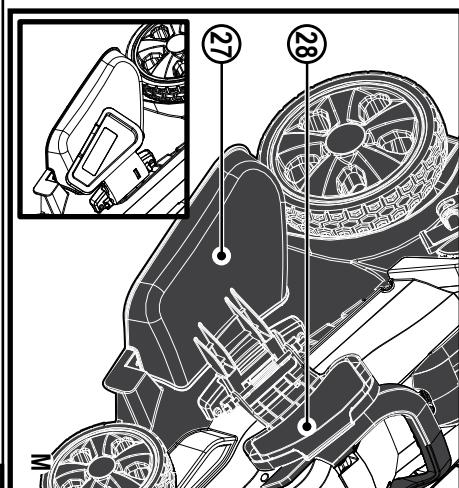
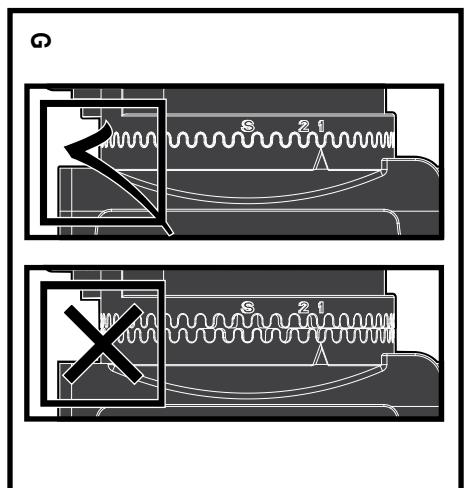
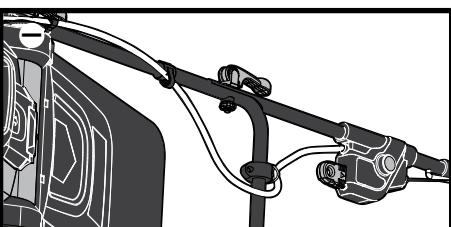
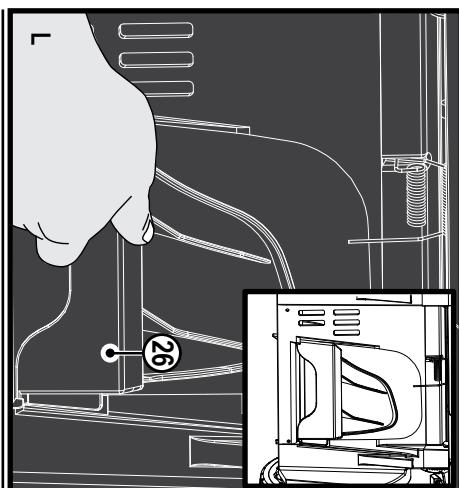
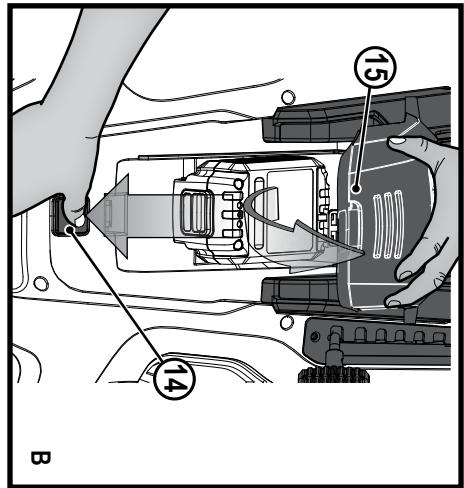
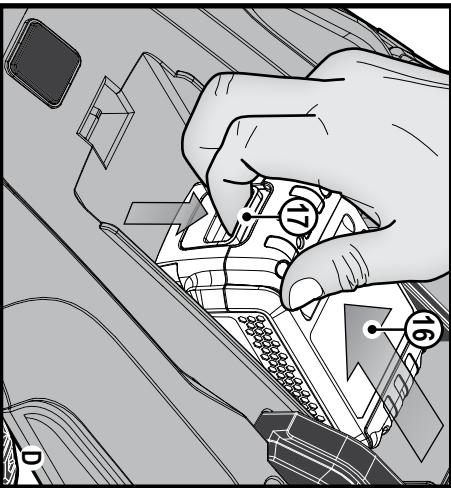
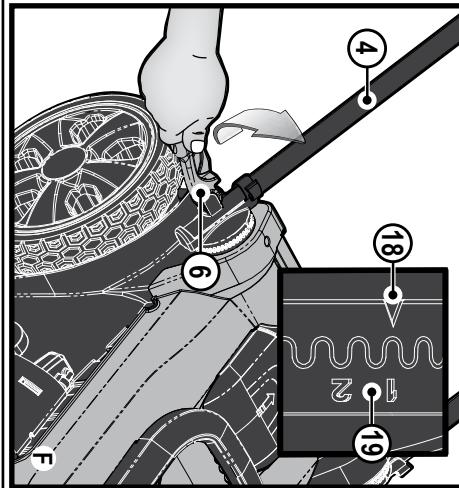
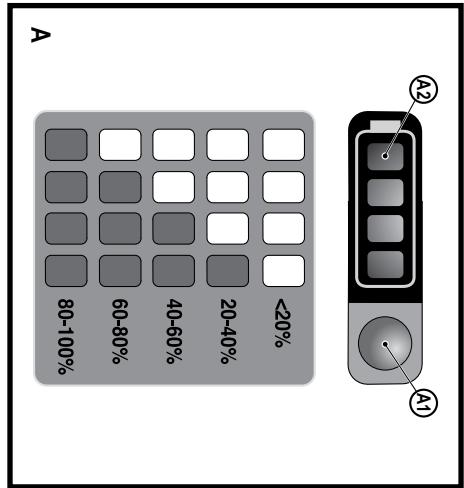
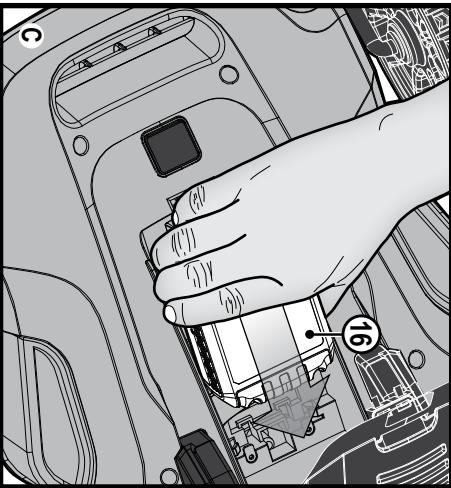
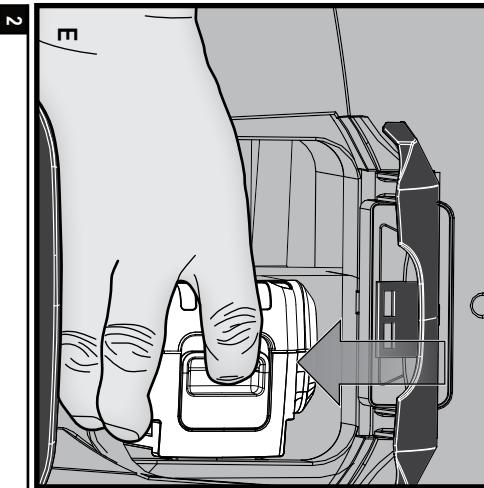
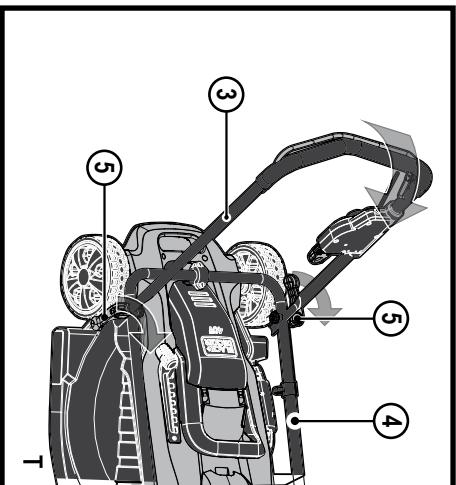
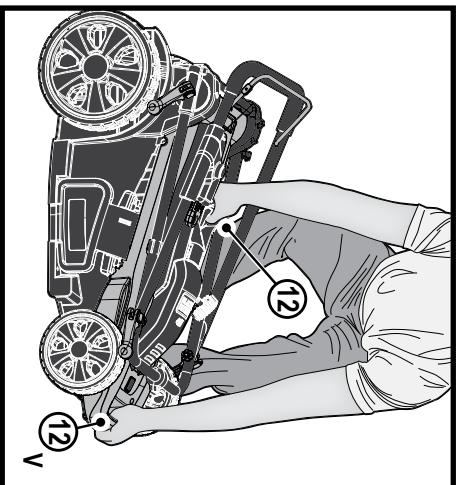
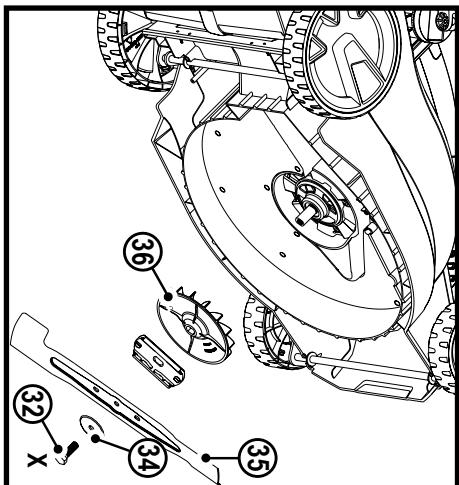
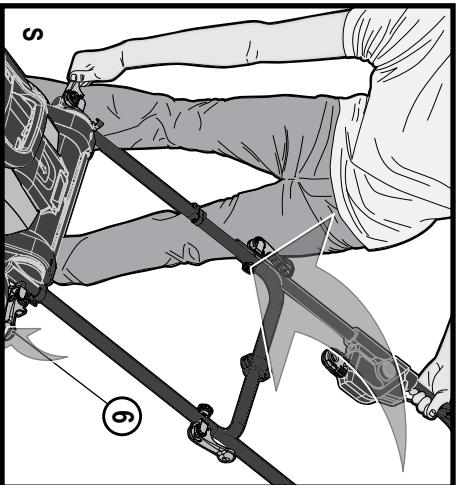
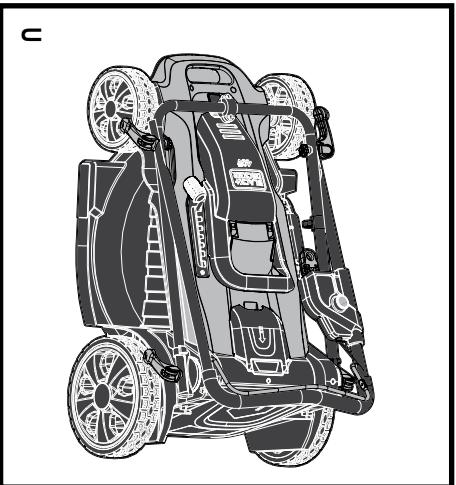
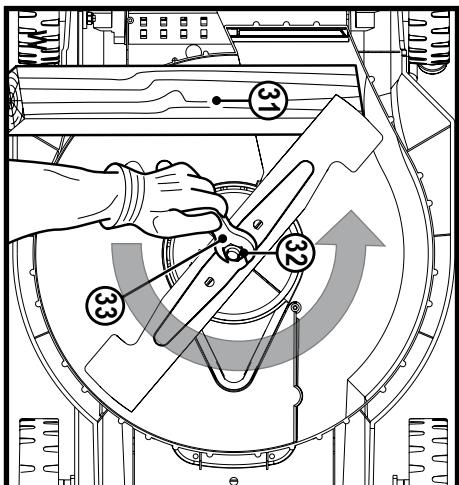
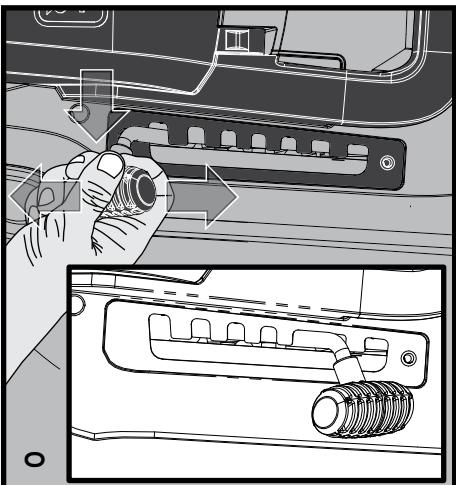
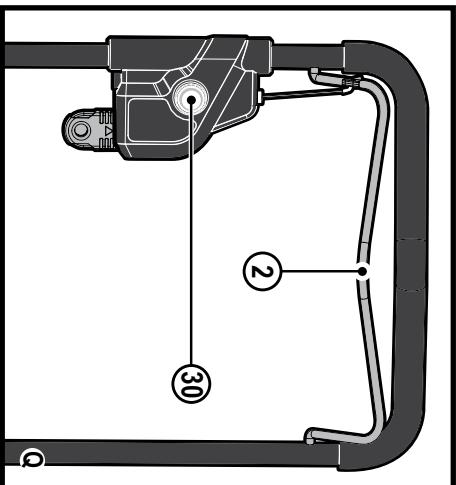
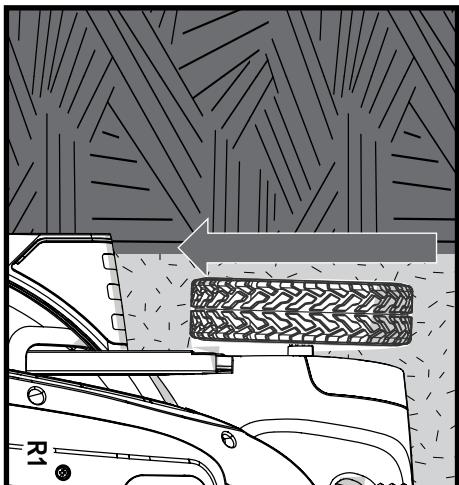
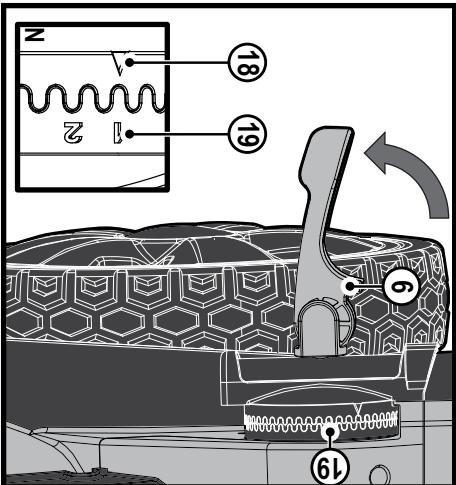
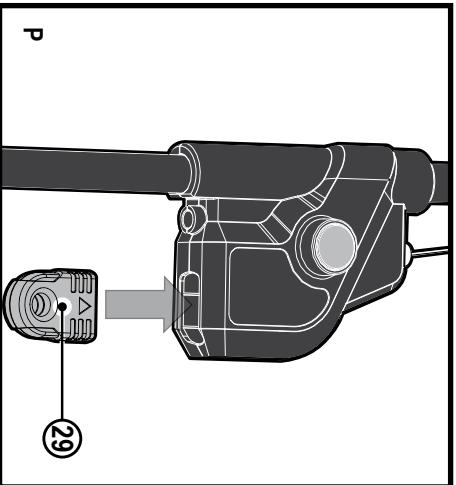
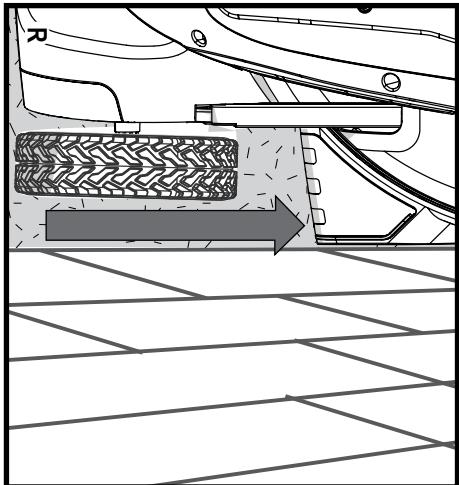


**BLACK+
DECKER**

TM







Intended use
Your BLACK+DECKER CLMA4825L2 AutoseNSE lawn mower has been designed for mowing grass. This appliance is intended for consumer use only.

Safety instructions

Warning! When using cordless appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

Warning! When using the machine the safety rules must be followed. For your own safety and bystanders please read these instructions before operating the machine. Please keep the instructions safe for later use.

- ◆ Read all of this manual carefully before operating the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.
- ◆ Do not allow children or animals to come near the work area or touch the appliance or power supply cord.
- ◆ Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- ◆ Use in a dry location only. Do not allow the appliance to become wet.
- ◆ Do not immerse the appliance in water.
- ◆ Do not open body casing. There are no user serviceable parts inside.
- ◆ Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- ◆ To reduce the risk of damage to plugs and cords never pull the cable to remove the plug from a socket.

After use

- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry, well ventilated place out of the reach of children.
- ◆ Children should not have access to stored appliances.
- ◆ When the appliance is stored or transported in a vehicle it should be placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.
- ◆ Firmly grip handle with both hands when operating the lawn mower.
- ◆ If at any time it is felt necessary to tilt the lawn mower, make sure that both hands remain in the operating position while the lawn mower is tilted. Keep both hands in the operating position until the lawn mower is returned to rest correctly on the ground.
- ◆ Never wear radio or music headphones while operating the lawn mower.

Additional safety instructions for lawn mowers

- ◆ This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision.
- ◆ The appliance is not to be used as a toy.

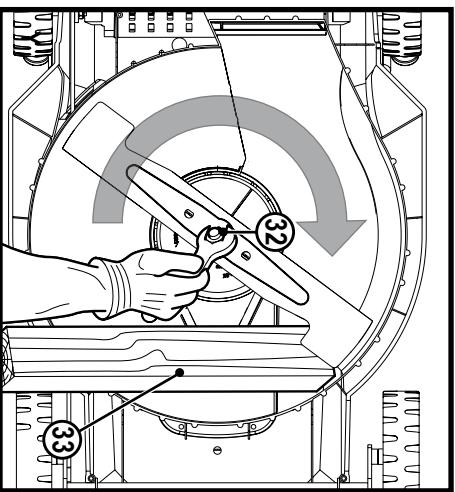
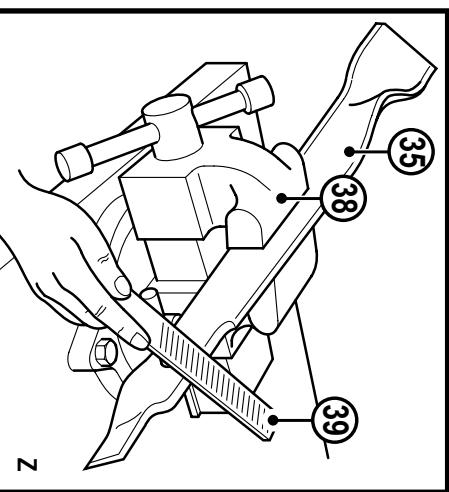
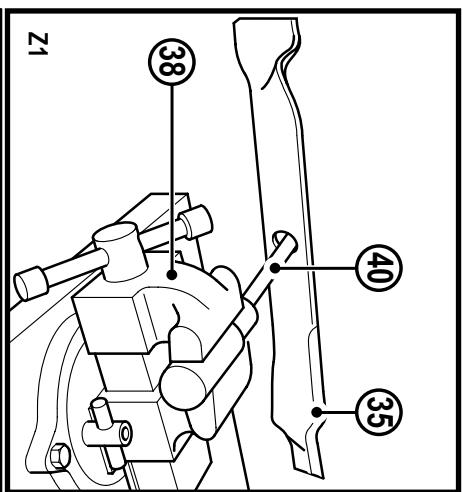
Using your appliance

Always take care when using the appliance.

- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.
- ◆ Be careful during adjustment of the mower to prevent entrapment of the fingers between moving blades/parts and fixed parts of the machine.
- ◆ When servicing the blades be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Never attempt to make a wheel height adjustment while the motor is running or while the safety key is in the switch housing.
- ◆ If the lawn mower stalls, release bail bar to turn mower off, wait for blade to



Vérification et réparations

- Avant utilisation, vérifiez que les pièces de l'appareil sont en bon état.
- Contrôlez l'absence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés et toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.
- Prenez les précautions nécessaires pendant le réglage de la tondeuse afin de ne pas vous coincer les doigts entre les lames/pièces mobiles et les pièces fixes de la machine.
- Pendant l'entretien des lames, n'oubliez pas que même si l'alimentation est coupée, les lames peuvent encore bouger.

Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux tondeuses

- Tenez fermement la poignée à deux mains lorsque la tondeuse est en marche.
- Si pour une raison quelconque, la tondeuse doit être inclinée, maintenez les deux mains en position sur la poignée pendant l'inclinaison. Gardez vos deux mains en position jusqu'à ce que la tondeuse soit à nouveau correctement posée au sol.
- Ne portez jamais d'écouteurs lorsque la tondeuse est en marche.
- N'essayez jamais de régler la hauteur de roues quand le moteur tourne ou quand la clé de sécurité est en place.
- Si la tondeuse cale, relâchez la barre de déclenchement pour arrêter la tondeuse, attendez que la lame s'arrête et retirez la clé de sécurité avant d'essayer de dégager l'accumulation d'herbe ou de nettoyer le dessous.
- Éloignez vos mains et vos pieds des zones de coupe.
- Gardez les lames bien affûtées. Portez toujours des gants de protection pour manipuler la lame de la tondeuse.
- Si vous utilisez le sac de récupération d'herbe, vérifiez régulièrement son état d'usure. Pour votre propre sécurité, remplacez le sac de récupération d'herbe par un neuf s'il est trop usé.
- Prenez toutes les précautions nécessaires quand vous retournez la tondeuse ou que vous la tirez vers vous.
- Ne posez pas les mains ou les pieds à côté ou sous la tondeuse. Gardez en permanence l'ouverture d'évacuation dégagée.

- Ne faites pas fonctionner la tondeuse pieds nus ou si vous portez des sandales. Portez toujours des chaussures fermées.
- N'utilisez la tondeuse en marche arrière qu'en cas de nécessité absolue. Regardez toujours au bas et derrière la tondeuse lorsque vous tondez en marche arrière.
- Ne dirigez jamais les éléments chargés vers quiconque. Évitez de décharger contre un mur ou un endroit encombré. Un effet de ricochet vers l'utilisateur est possible. Relâchez la barre de déclenchement pour arrêter la tondeuse et arrêter la lame quand vous passez sur une surface gravillonnée.
- N'utilisez jamais la tondeuse sans que le sac de récupération d'herbe, le cache de l'ouverture d'évacuation, la protection arrière et les autres dispositifs de sécurité soient en place et en bon état de fonctionnement. Vérifiez régulièrement tous les dispositifs de protection et de sécurité afin de vous assurer qu'ils fonctionnent correctement. Si une protection ou un dispositif de sécurité est endommagé, remplacez-le avant de continuer.
- Éliminez de la zone à tondre les cailloux, bâtons, câbles, jouets, os, etc. qui risqueraient d'être projetés par la lame. Les objets coincés dans la lame peuvent provoquer des blessures graves. Restez derrière la tondeuse lorsque le moteur est en marche.
- Ne laissez jamais une tondeuse tourner sans surveillance. Retirez toujours la clé de sécurité si la tondeuse doit rester sans surveillance.
- Relâchez toujours la barre de déclenchement pour arrêter le moteur. Attendez que la lame soit complètement arrêtée et retirez la clé de sécurité

- avant de nettoyer la tondeuse, de retirer le sac de récupération d'herbe, de désobstruer le cache de l'ouverture d'évacuation, lorsque vous quittez la tondeuse ou avant toute opération de réglage, réparation ou inspection.
- N'utilisez la tondeuse que de jour ou avec un bon éclairage artificiel. Les objets sur le chemin de la lame doivent être parfaitement visibles depuis la zone où la tondeuse est utilisée.
- Ne faites pas fonctionner la tondeuse si vous êtes sous l'influence d'alcool ou de drogues ou si vous êtes fatigué ou malade. Restez toujours vigilant, restez concentré sur ce que vous faites et gardez votre bon sens.
- Évitez les environnements dangereux. N'utilisez jamais la tondeuse quand l'herbe est humide ou sous la pluie. Assurez-vous de garder l'équilibre, marchez, ne courez pas.
- Si la tondeuse commence à vibrer de façon anormale, relâchez la barre de déclenchement, attendez que la lame s'arrête et retirez la clé de sécurité avant d'immediatement rechercher d'où vient le problème. Les vibrations servent généralement d'avertissement, consultez le guide de dépannage pour obtenir des conseils en cas de vibrations anormales.
- Portez toujours des protections oculaires et respiratoires adaptées lorsque vous utilisez la tondeuse.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés pour cette tondeuse peut être dangereuse. N'utilisez que des

accessoires homologués par BLACK+DECKER.

- Ne présumez pas de vos forces lorsque vous utilisez la tondeuse.

Gardez toujours une position stable et équilibrée.

- Tondez perpendiculairement aux pentes, jamais dans le sens de la pente. Prenez toutes les précautions nécessaires quand vous changez de direction en pente.

- Faites attention aux trous, ornières, bosses, pierres ou autres objets cassés. Un terrain irrégulier peut provoquer des risques de glissement et de chute. L'herbe haute peut masquer les obstacles.
- Ne tondez pas sur l'herbe mouillée ou sur des pentes excessivement raides. Un mauvais équilibre peut conduire à glisser et à tomber.
- Ne tondez pas près de zones de ravin, de fossés ou de remblais. Vous pourriez perdre l'équilibre.
- Laissez toujours la tondeuse refroidir avant de la ranger.

Sécurité des personnes

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles déficientes ou qui manquent d'expérience ou de connaissance s'ils sont supervisés ou ont été formés sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des dangers potentiels.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Les enfants ne peuvent en aucun cas assurer le nettoyage et la maintenance sans surveillance.

Risques résiduels

Certains risques résiduels autres non mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc...

- Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- Les blessures provoquées par le contact avec les pièces rotatives/mobiles.
- Les blessures provoquées pendant le remplacement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque l'outil est utilisé pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- La diminution de l'acuité auditive.
- Les risques pour la santé provoqués par l'inhalation des poussières générées pendant l'utilisation de votre outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Symboles d'avertissement

Les pictogrammes qui suivent figurent sur l'outil avec le code date :



Avertissement ! Lisez le manuel avant la mise en marche.



N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.



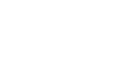
Faites attention aux lames, elles sont tranchantes. Les lames continuent à tourner après l'arrêt de la machine.



Retirez toujours la clé de sécurité avant de nettoyer la tondeuse, de retirer le sac de réception d'herbe, de désobstruer le cache de l'ouverture d'évacuation, lorsque vous quittez la tondeuse ou avant toute opération de réglage, de réparation ou d'inspection.



Ne rechargez qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.



Ne les rechargez qu'avec le chargeur fourni avec l'appareil/outil. L'utilisation d'un chargeur inadapté peut conduire à un choc électrique ou à la surchauffe de la batterie.



Lors de la mise au rebut des piles/batteries, respectez les instructions données dans la section « Protection de l'environnement ».



Faites attention aux projections d'objets. Éloignez toute personne de la zone de coupe.



Faites attention aux projections d'objets. Éloignez toute personne de la zone de coupe.



Faites attention aux projections d'objets. Éloignez toute personne de la zone de coupe.



Faites attention aux projections d'objets. Éloignez toute personne de la zone de coupe.



Faites attention aux projections d'objets. Éloignez toute personne de la zone de coupe.



Faites attention aux projections d'objets. Éloignez toute personne de la zone de coupe.



Faites attention aux projections d'objets. Éloignez toute personne de la zone de coupe.



Faites attention aux projections d'objets. Éloignez toute personne de la zone de coupe.



Faites attention aux projections d'objets. Éloignez toute personne de la zone de coupe.



Faites attention aux projections d'objets. Éloignez toute personne de la zone de coupe.



Faites attention aux projections d'objets. Éloignez toute personne de la zone de coupe.

Batteries

- Ne tentez jamais de les ouvrir sous aucun prétexte.
- N'exposez pas les batteries/piles à l'eau.

- N'exposez pas les batteries/piles à la chaleur.
- Ne les stockez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.

- Ne rechargez qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.

- Ne rechargez qu'avec le chargeur fourni avec l'appareil/outil. L'utilisation d'un chargeur inadapté peut conduire à un choc électrique ou à la surchauffe de la batterie.

- Ne déformez/h'endommagez pas le bloc-batterie en le perçant ou en le cognant, cela pourrait conduire à des blessures et à un incendie.

- Ne rechargez pas les batteries endommagées.

- Dans des conditions extrêmes, une batterie peut fuir. Si vous détectez une fuite, utilisez un chiffon pour essuyer le liquide avec précaution. Évitez tout contact avec la peau.

- En cas de contact avec la peau ou les yeux, suivez les instructions ci-dessous.

Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux batteries/piles et aux chargeurs



Portez une protection oculaire



Puissance sonore garantie conforme à la Directive 2000/14/CE.



96dB

Avertissement ! Le liquide de batterie peut provoquer des blessures ou des dommages. En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement à l'eau. Si des rougeurs, une douleur ou une irritation se produisent, consultez un médecin.

En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.

N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.

Chargeurs

Votre chargeur a été conçu pour une tension spécifique.

Vérifiez toujours que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Avertissement ! N'essayez jamais de remplacer le chargeur par une prise secteur ordinaire.

- N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour recharger la batterie fournie avec l'appareil/outil. D'autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dommages.
- Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout accident.

Rechargement de la batterie (Fig. A)

La batterie doit être chargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle n'apporte plus assez de puissance pour les travaux réalisés sans peine auparavant.

La batterie peut chauffer pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.

Avertissement ! Ne rechargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. La température recommandée est d'environ 24 °C.

Remarque : Le chargeur ne recharge pas la batterie si la température de la cellule est inférieure à environ 10 °C ou supérieure à 40 °C. La batterie doit rester dans le chargeur qui démarre automatiquement la charge quand la température de la cellule augmente ou diminue.

- ◆ Pour le chargement, l'appareil/l'outil/la batterie doivent être placés dans un endroit bien aéré.

 Le chargeur est conçu pour être exclusivement utilisé à l'intérieur.

 Lisez le manuel d'utilisation avant de l'utiliser.

Sécurité électrique

 Votre chargeur dispose d'une double isolation ; aucun fil de terre n'est donc nécessaire.

Vérifiez toujours que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension du secteur. N'essayez jamais de remplacer le chargeur par une prise secteur ordinaire.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout accident.

Batterie défectueuse



Le chargeur peut détecter une batterie faible ou endommagée. Le voyant rouge clignote de la façon indiquée sur l'étiquette. Arrêtez la charge de la batterie si vous voyez ce motif clignoté indiquant que la batterie est défectueuse. Renvoyez-la dans un centre d'assistance ou un site de collecte pour recyclage.

Délai Bloc chaud/froid



Lorsque le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que la batterie se stabilise. Après cela, le chargeur passe automatiquement en mode Charge Bloc. Cette fonctionnalité garantit la durée de vie maximale de la batterie. Le voyant rouge clignote de la façon indiquée sur l'étiquette lorsque le délai Bloc Chaud/Froid est détecté.

Pour retirer le bloc-batterie (fig. D)

- ◆ Ouvrez le cache de la prise de la batterie (15)..
- ◆ Appuyez sur le bouton de libération de la batterie (17) sur le bloc-batterie et tirez sur le bloc-batterie pour le sortir de l'outil comme indiqué sur la figure D.

Rangement de la batterie

Un batterie de recharge peut être rangée dans le compartiment de rangement (11).

- ◆ Soulevez le cache du compartiment de rangement et glissez la batterie à l'intérieur comme indiqué sur la figure E.

- ◆ Vissez les fixations de libération rapide de la poignée supérieure (7) à travers la poignée intérieure dans les écrous de fixation (20). Les fixations de libération rapide de la poignée supérieure à moitié vissées, fermez-les (figure G). Si la jonction entre la poignée et les fixations de libération rapide est trop ou trop peu serrée, réglez-la

- ◆ Branchez le chargeur dans une prise adaptée avant d'insérer le bloc-batterie.
- ◆ Insérez le bloc-batterie dans le chargeur.

Laisser la batterie dans le chargeur
Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester connectés en permanence avec la LED allumée en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

Caractéristiques

Cet appareil présente tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Bottier de commutation
2. Poignée de déclenchement
3. Poignée supérieure
4. Poignée inférieure
5. Leviers de fixation de la poignée supérieure (2)
6. Leviers de réglage de la poignée inférieure (2)
7. Levier de réglage de la hauteur de coupe
8. Sac de récupération d'herbe
9. Cache de l'ouverture arrière
10. Prise batterie
11. Compartiment de rangement de la batterie
12. Poignées de transport
13. EdgeMax™

Installation et retrait du bloc-batterie (fig. B et C)

- ◆ appuyez sur le bouton de libération de la prise de la batterie (14) et relevez le cache (15) pour découvrir la prise de la batterie (10) comme indiqué par la figure B.
- ◆ Glissez la batterie (16) dans la prise jusqu'à ce qu'elle soit bien en place et que vous entendiez le clic (figure C).

Assurez-vous que le bloc-batterie est bien en place et correctement verrouillé.

- ◆ Fermez le cache de la prise de la batterie. Assurez-vous que le cache est bien verrouillé avant de démarrer la tondeuse.

profondeur des fixations de libération rapide et refermez-les jusqu'à ce que les dents soient parfaitement fermées.

Assemblage

Avertissement ! Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et que la clé de sécurité ainsi que la batterie sont retirées.

Fixation de la poignée inférieure (fig. F)

- ♦ soulevez la poignée inférieure (4) en place en veillant à ce que la flèche (18) à la base de la tondeuse s'aligne avec le chiffre 1, 2 ou 3 sur la poignée (19) (agrandissement de la figure F).

Remarque : Assurez-vous que chaque côté de la poignée inférieure est réglée sur le même chiffre. La flèche doit être alignée sur le 1, 2 ou 3 pour le bon fonctionnement.

- ♦ Fermez les leviers de réglage de hauteur de la poignée (7), comme indiqué sur la figure F. En refermant chaque levier, assurez-vous que les dents sont bien engagées comme indiqué sur la figure G.
- ♦ Si la jonction entre la poignée et le levier est trop ou trop peu serrée, ouvrez le levier et réglez sa profondeur en le tournant. Réfermez-le jusqu'à ce que les dents soient entièrement enserrées et que chaque levier soit fermé de façon sûre.

Fixation de la poignée supérieure (fig. H)

- ♦ Retirez les leviers de fixation de la poignée supérieure (5), les écrous (20) et les rondelles (21) de la poignée.
- ♦ Alignez les trous au bas de la poignée supérieure (3) avec ceux en haut de la poignée inférieure (4).

Remarque : Assurez-vous que le cordon passe devant les deux poignées. Si ce n'est pas le cas, le cordon peut s'enrouler et empêcher de bien ranger la tondeuse (fig. I).

- ♦ Depuis l'extérieur de la poignée supérieure (3), glissez le bouton du levier dans les trous.
- ♦ Glissez la rondelle sur le bouton du levier et assemblez sans serrer avec l'étau.
- ♦ Tournez la poignée supérieure dans sa position de service.
- ♦ Fermez le levier. S'il est trop ou trop peu serré, ouvrez le levier et l'écrou pour régler la fixation. Contrôlez les leviers en les fermant. Ils doivent être suffisamment serrés pour pouvoir les fermer complètement. Effectuez leur réglage en ouvrant les leviers et en tournant l'écrou jusqu'à ce que les poignées soient fixées.

Fixation du câble moteur (fig. J)

Avertissement : Fixez le câble de façon qu'il ne soit pas étré ou pincé par les jointures des poignées pendant

l'utilisation ou le pliage. Cela pourrait sinon l'endommager.

Le câble moteur (22) doit être fixé aux poignées à l'aide des serre-câbles (23) déjà fixés sur la poignée pour pouvoir y clipper le câble :

- ♦ Placez les poignées en position de service, voir la section «Fixer la poignée inférieure».
- ♦ Faites courir le câble vers le haut à l'avant des poignées inférieure et supérieure.
- ♦ tirez le serre-câble vers l'arrière.
- ♦ Glissez le câble moteur sous le clip et assurez-vous qu'il est complètement maintenu par le serre-câble.

Mise en place du sac de récupération

- ♦ Assurez-vous d'avoir retiré l'accessoire de décharge latérale (27) (fig. M) et l'insert pour le paillage (26) (fig. L) de la tondeuse avant d'installer le sac.
- ♦ Soulevez le cache de l'ouverture arrière (9) et placez le sac de récupération d'herbe (8) sur la tondeuse de façon que ses crochets (24) reposent sur les ergots (25) comme indiqué sur la figure K. Abaissez ensuite le cache de l'ouverture arrière.

Paillage

- ♦ Assurez-vous que l'accessoire de décharge latérale (27) et le sac de récupération d'herbe (8) ne sont pas en place.
- ♦ Soulevez le cache de l'ouverture arrière (9) et glissez l'insert de paillage (26) complètement dans la tondeuse comme indiqué sur la figure L.
- ♦ Assurez-vous que le cache de l'ouverture arrière est parfaitement refermée avant de démarrer la tondeuse.

Décharge latérale

- ♦ Assurez-vous d'avoir retiré le sac de récupération d'herbe (8).
- ♦ Soulevez le cache arrière (9) et glissez l'insert de paillage (26) complètement dans la tondeuse comme indiqué sur la figure L.

Remarque : Assurez-vous que la clé de sécurité est trouée au centre pour permettre d'accrocher hors de portée des enfants. Ne laissez pas la clé sur la tondeuse.

- ♦ Insérez la clé de sécurité (29) dans la serrure jusqu'à ce qu'elle soit bien en place dans son logement, comme indiqué sur la figure P. La tondeuse est alors opérationnelle.

Remarque : Votre tondeuse est équipée d'un boîtier de commutation Marche/Arrêt spécial. Pour faire fonctionner la tondeuse, enfoncez le bouton (30) sur le boîtier de commutation (1), puis appuyez sur la poignée de déclenchement (2) comme indiqué sur la figure Q.

- ♦ Pour éviter de déclencher la tondeuse, vous n'avez qu'à relâcher la poignée de déclenchement.

Avertissement ! N'essayez jamais de bloquer l'interrupteur ou la poignée de déclenchement en position Marche.

Remarque : Quand la barre de déclenchement retourne à sa position d'origine, elle active le mécanisme de freinage automatique. Le moteur est électriquement freiné et la lame de la tondeuse s'arrête de tourner en 3 secondes ou moins.

♦ Réglez la poignée de façon que la flèche (18) à la base de la tondeuse s'aligne avec le 1, le 2 ou le 3 à la base de la poignée (19). Assurez-vous que la poignée est réglée sur le même chiffre des deux côtés de la tondeuse.

- ♦ Refermez les deux leviers et assurez-vous que la poignée est fermement verrouillée.

EdgeMax™

Le dispositif EdgeMax™ (13) permet de couper l'herbe sur le bord d'un mur ou d'une clôture (fig. R). Le dispositif EdgeMax™ permet de couper la bordure de votre pelouse avec précision (fig. R1).

- ♦ La tondeuse parallèle à la bordure de votre pelouse, poussez-la le long du bord. Assurez-vous que le dispositif EdgeMax™ se trouve légèrement au-dessus du bord de votre pelouse (fig. R1).

Réglage de la hauteur de la tondeuse (fig. O)

La hauteur de coupe peut être réglée grâce au levier de réglage de hauteur de coupe central. Il existe 7 positions au choix.

- ♦ Soyez le levier de réglage de hauteur de la tondeuse hors à position 7 et abaissez la hauteur selon le besoin, comme indiqué sur la figure O.
- ♦ Pour régler la hauteur de coupe :
- ♦ Sortez le levier de réglage de hauteur de la tondeuse hors de l'encoche de verrouillage.
- ♦ Déplacez le levier vers l'arrière de la tondeuse pour diminuer la hauteur de coupe.
- ♦ Déplacez le levier vers l'avant de la tondeuse pour augmenter la hauteur de coupe.
- ♦ Pousser le levier de réglage de hauteur dans l'une des 7 encoches de verrouillage.

Clé de sécurité

Avertissement ! Afin d'éviter le démarrage accidentel de votre tondeuse sans fil et son utilisation par des personnes non autorisées, une clé de sécurité amovible (29) y a été ajoutée. La tondeuse est complètement désactivée lorsque la clé est retirée de la tondeuse.

Remarque : La clé de sécurité est trouée au centre pour permettre d'accrocher hors de portée des enfants. Ne laissez pas la clé sur la tondeuse.

- ♦ Insérez la clé de sécurité (29) dans la serrure jusqu'à ce qu'elle soit bien en place dans son logement, comme indiqué sur la figure P. La tondeuse est alors opérationnelle.

Remarque : Votre tondeuse est équipée d'un boîtier de commutation Marche/Arrêt spécial. Pour faire fonctionner la tondeuse, enfoncez le bouton (30) sur le boîtier de commutation (1), puis appuyez sur la poignée de déclenchement (2) comme indiqué sur la figure Q.

- ♦ Pour éviter de déclencher la tondeuse, vous n'avez qu'à relâcher la poignée de déclenchement.

Avertissement ! N'essayez jamais de bloquer l'interrupteur ou la poignée de déclenchement en position Marche.

Remarque : Quand la barre de déclenchement retourne à sa position d'origine, elle active le mécanisme de freinage automatique. Le moteur est électriquement freiné et la lame de la tondeuse s'arrête de tourner en 3 secondes ou moins.

Solicitation excessive de la tondeuse
Afin de dévier l'endommagement du à une sollicitation excessive de la tondeuse, ne tentez pas de tondre trop d'herbe à la fois. Ralentissez la cadence de tonte ou augmentez la hauteur de coupe.

Réglage de la hauteur de la tondeuse (fig. O)

Le dispositif EdgeMax™ (13) permet de couper l'herbe sur le bord d'un mur ou d'une clôture (fig. R). Le dispositif EdgeMax™ permet de couper la bordure de votre pelouse avec précision (fig. R1).

- ♦ La tondeuse parallèle à la bordure de votre pelouse, poussez-la le long du bord. Assurez-vous que le dispositif EdgeMax™ se trouve légèrement au-dessus du bord de votre pelouse (fig. R1).

Technologie Auto sense™

La technologie Auto sense™ détecte l'épaisseur de l'herbe et règle la puissance en conséquence. Si l'herbe est épaisse, la tondeuse fait appel à plus de puissance alors que dans l'herbe fine elle réduit sa puissance de sortie pour économiser la charge de la batterie et prolonger sa durée de fonctionnement

Rangement

Avertissement ! La lame en mouvement peut provoquer de graves blessures. Relâchez la poignée de déclenchement (2) pour arrêter la tondeuse, retirez la clé de sécurité et la batterie avant de soulever, transporter ou ranger la tondeuse. Rangez la tondeuse dans un endroit sec.

Avertissement ! Afin d'éviter tout pincement, gardez vos doigts éloignés de la zone entre les poignées lorsque vous les abaissez.

Avertissement ! Assurez-vous que le câble n'est pas étiré ou pincé par les jointures des poignées pendant le pliage. Cela pourrait sinon l'endommager.

La poignée de la tondeuse peut être facilement abaissée pour faciliter le rangement.

Ouvrez sans les retirer les leviers de fixation de la poignée supérieure (5) et abaissez cette dernière (3) par-dessus la poignée inférieure (4), comme indiqué sur la figure T.

◆ La tondeuse doit alors être «compactée» vers le bas, comme indiqué sur la figure U.

FRANÇAIS

Transport de la tondeuse

- La tondeuse peut être portée à l'aide des poignées de transport (12) comme indiqué sur la figure V. **NE TENTEZ PAS** de soulever la tondeuse en l'attrapant par la poignée supérieure (3) ou la poignée inférieure (4).

Conseils concernant la tonte

- Avertissement !** Vérifiez toujours la zone à tondre et éliminez les cailloux, bâtons, câbles, os et autres débris qui risquent d'être éjectés par la lame en mouvement.

Avertissement ! Ne tondez jamais face à une pente, jamais de haut en bas. Prenez toutes les précautions nécessaires quand vous changez de direction en pente. Ne tondez pas sur des pentes trop raides. Assurez-vous de toujours garder l'équilibre.

- ◆ Relâchez la poignée de déclenchement pour arrêter la tondeuse quand vous passez sur une surface gravillonnée (des cailloux peuvent être projetés par la lame).

◆ Réglez la tondeuse à la plus haute hauteur de coupe quand la surface est accidentée ou que l'herbe est haute. La tonte d'une trop grande quantité d'herbe à la fois peut provoquer la surcharge du moteur et entraîner l'arrêt de la tondeuse. Consultez le guide de dépannage.

- ◆ Si le sac de récupération d'herbe (8) est utilisé pendant la saison de pousse rapide de l'herbe, l'herbe peut avoir tendance à s'accumuler au niveau de l'ouverture d'évacuation. Relâchez la poignée de déclenchement pour arrêter la tondeuse et retirez la clé de sécurité. Retirez le sac de récupération d'herbe et faites tomber l'herbe en se tenant le fond du sac. Nettoyez également l'herbe ou les débris accumulés autour de l'ouverture d'évacuation. Replacez le sac de récupération d'herbe.

◆ Si la tondeuse se met à vibrer de façon anormale, relâchez la poignée et déclenchez pour l'arrêter et retirez la clé de sécurité. Vérifiez immédiatement la cause de ces vibrations. Les vibrations servent généralement d'avertissement. Ne réutilisez pas la tondeuse avant qu'elle ait été révisée. Consultez le guide de dépannage du manuel.

- ◆ Relâchez toujours la poignée de déclenchement pour arrêter la tondeuse et retirez la clé de sécurité si vous devez laisser la tondeuse sans surveillance même pour un court instant.

Conseils pour une utilisation optimale :

- ◆ Ralentissez dans les zones où l'herbe est particulièrement haute ou épaisse.
- ◆ Évitez de tondre si l'herbe est mouillée par la pluie ou la rosée.
- ◆ Tondez régulièrement votre pelouse, en particulier pendant les périodes de croissance rapide.

Remarque : Il est recommandé de recharger votre tondeuse après chaque utilisation pour prolonger la durée de vie de la batterie. La recharge fréquente n'endommage pas votre

batterie et vous permet d'être sûr que la tondeuse est complètement rechargée et prête pour la prochaine utilisation. Le fait de ranger la batterie alors qu'elle n'est pas complètement pleine raccourcit sa durée de vie.

Retrait et installation de la lame

Avertissement ! Lorsque vous assemblez le système de lame, assurez-vous que chaque pièce est à la bonne place, comme décrit ci-dessous.

Le mauvais assemblage de la lame et des autres pièces du système peut provoquer de graves blessures.

Avertissement ! Relâchez la poignée de déclenchement pour arrêter la tondeuse, attendez que la lame soit arrêtée et retirez la clé de sécurité et la batterie.

- ◆ Découpez un morceau de bois de 2 x 4 (31) (long d'environ 610 mm/2 ft) pour empêcher la lame de tourner pendant que vous retirez le boulon (32).

- ◆ Portez toujours des gants et des lunettes de protection.
- ◆ Couchez la tondeuse sur le côté. Faites attention aux bords aiguisés de la lame. Installez le morceau de bois et dévissez le boulon à l'aide d'une clé 1/2» (33), comme indiqué sur la figure W.

- ◆ Retirez le boulon et la rondelle (34), sotez la lame (35) comme indiqué sur la figure X. Le ventilateur (36) ne doit pas être retiré. Contrôlez l'absence de dommage sur toutes les pièces et remplacez-les si nécessaire.

- ◆ La lame ne peut être fixée au ventilateur que dans un sens. Pour effectuer le réassemblage, alignez le trou en forme de d sur la lame avec la tige en forme de d sur le ventilateur en vous assurant que les écritures sur la lame pointent vers l'extérieur de la tondeuse.

- ◆ Pour pouvoir fixer l'ensemble correctement, installez le morceau de bois comme indiqué sur la figure Y pour empêcher la lame de tourner. Glissez le boulon sur la rondelle et vissez-le en place. Serrez à l'aide d'une clé.

Équilibrage de la lame (fig. Z1)

Contrôlez l'équilibrage de la lame (35) en plaçant le trou central de la lame sur un clou ou le manche rond d'un tournevis (40), à l'horizontale dans un état (38). Si l'une des extrémités tourne vers le bas, limiez le bord de ce côté tombant. La lame est correctement équilibrée si aucun côté ne tombe.

Lubrification
Aucune lubrification n'est nécessaire. Ne graissez pas les roues. Les surfaces de roulement sont en plastique, il n'est donc pas nécessaire de les graisser.

Nettoyage
Relâchez la poignée de déclenchement (2) pour arrêter la tondeuse, laissez la lame s'arrêter puis retirez la clé de sécurité. N'utilisez que du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer la tondeuse. Supprimez les résidus qui peuvent s'accumuler sur le dessous de la plaque de tonte. Après plusieurs utilisations, vérifiez si toutes les fixations apparentes sont bien serrées.

Affûtage de la lame
Pour des performances optimales, maintenez la lame aiguisée. Une lame émoussée ne peut pas couper l'herbe de façon nette. Utilisez une protection oculaire adaptée pour retirer, aiguiser et installer la lame. Assurez-vous d'avoir retiré la clé de sécurité et le bloc-batterie.

L'affûtage de la lame deux fois pendant la saison de tonte suffit généralement si les conditions sont normales. Le sable emousse rapidement la lame. Si la terre de votre pelouse est sablonneuse, un affûtage plus fréquent peut être nécessaire.

Remarque : Remplacez immédiatement la lame si elle est tordue ou endommagée.

Lorsque vous affûtez la lame :

- ◆ Assurez-vous que la lame reste bien équilibrée.
- ◆ Aiguisez la lame à son angle de coupe d'origine.
- ◆ Aiguisez les bords de coupe des deux côtés de la lame, en retirant la même quantité de matière des deux côtés.

- Pour aiguiser la lame dans un étang (fig. Z1)**
- Assurez-vous que la poignée de déclenchement est relâchée, que la lame est arrêtée et que la clé de sécurité et le bloc-batterie ont été retirés avant de retirer la lame.
- ◆ Relâchez la lame de la tondeuse. Consultez les instructions pour le retrait et l'installation de la lame.
 - ◆ Sécurez la lame (35) dans un état (38).
 - ◆ Portez une protection oculaire adaptée et des gants et faites attention à ne pas vous couper. Limiez soigneusement les bords de coupe de la lame avec une lime à dents fines (39) ou une pierre à aiguiseur, en gardant l'angle du bord de coupe d'origine. Contrôlez l'équilibrage de la lame. Consultez les instructions pour l'équilibrage de la lame. Réinstallez la lame sur la tondeuse et fixez-la fermement.
 - ◆ Utilisez régulièrement un racloir pour retirer l'herbe et les saletés sous le dispositif de protection.

Dépannage

Si votre appareil semble ne pas fonctionner correctement, suivez les instructions ci-dessous. Si le problème persiste, veuillez contacter votre réparateur local BLACK+DECKER.

Avertissement ! Avant de commencer, relâchez la barre de déclenchement pour arrêter la tondeuse, attendez que la lame soit arrêtée et retirez la clé de sécurité.

Problème **Solution possible**

La tondeuse ne démarre pas quand la poignée de déclenchement est activée.

Relâchez la poignée de déclenchement pour arrêter la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie, retournez la tondeuse et vérifiez que la lame tourne librement.

La batterie est-elle complètement rechargeée ? Branchez le chargeur et attendez que le voyant vert s'allume.

Le moteur s'arrête pendant la tonte.

Relâchez la poignée de déclenchement pour arrêter la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie. Retournez la tondeuse et vérifiez que la lame tourne librement.

Vérifiez qu'il n'y ait aucun débris dans les cavités de la batterie et que cette dernière est correctement branchée.

La batterie est-elle complètement échargée ? Appuyez sur le bouton d'état de la charge.

Évitez de trop solliciter la tondeuse. Ralentissez la cadence de tonte ou augmentez la hauteur de coupe.

Avertissement ! Avant toute intervention de maintenance sur des outils électriques avec ou sans fil :

- ◆ Arrêtez et débranchez l'appareil/outil.
- ◆ Ou déchargez complètement la batterie si elle est intégrée au système, puis éteignez l'appareil.

- ◆ Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.
- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de votre outil/appareil et de votre chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le carter moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.

Problème	Solution possible
La tondeuse fonctionne mais les performances sont pas satisfaisantes, la tondeuse ne coupe pas toute la pelouse.	<ul style="list-style-type: none"> La batterie est complètement rechargeée ? Appuyez sur le bouton d'état de la charge. Relâchez la poignée de déclenchement pour arrêter la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie. Réinsérez la tondeuse et vérifiez : <ul style="list-style-type: none"> L'affûtage des lames - gardez les lames toujours aiguisées. L'absence de boulrage dans la descente d'évacuation et sur la plaque de tonde.
La tondeuse est difficile à pousser.	<ul style="list-style-type: none"> La hauteur des roues est peut-être trop basse pour la pelouse à tonde. Augmentez la hauteur de coupe. Relâchez la poignée de déclenchement pour arrêter la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie. Si le dessous de la plaque de tonde n'est pas endommagé, tentez d'augmenter la hauteur de coupe pour réduire le freinage de la plaque de tonde sur l'herbe. Vérifiez la rotation libre de chaque roue.
La tondeuse vibre bruyante et vibre.	<ul style="list-style-type: none"> Si il y a pas de dommage visible sur la lame et que la tondeuse vibre toujours : <ul style="list-style-type: none"> Relâchez la poignée de déclenchement pour arrêter la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie. Démontez l'ensemble de la lame comme décrit dans la section « Retrait et installation de la lame ». Retirez tous les résidus et nettoyez chaque pièce. Renitez chaque pièce comme décrit dans la section « Retrait et installation de la lame ». Si la tondeuse vibre toujours, confiez-la à un centre de réparation agréé BLACK+DECKER.
Le voyant du chargeur de batterie ne s'allume pas.	<p>La tondeuse ne reçoit pas les résultats de tonde dans le sac.</p> <p>Augmentez la hauteur de coupe des roues afin de diminuer la longueur des éjectés.</p> <p>Le sac est plein. Videz le sac plus fréquemment.</p>

Protection de l'environnement

Tri sélectif Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com

Données techniques

CLIMA4825L2 H1	
Tension d'entrée	V _{cc} 36V
Régime à vide	min ⁻¹ 2900
Poids	kg polis né 21,24 KG, brut 25,95 KG
Batterie	BL2536
Tension	V _{cc} 36
Capacité	Ah 2,5
Type	Li-Ion
Chargeur	90616337xx
Tension d'entrée	V _{ca} 230
Tension de sortie	V _{cc} 36
Courant	mA 1300
Durée de charge approximative	min 110

Valeur de vibration pondérée au niveau de la main/du bras :

$$= 0,5 \text{ m/s}^2, \text{ incertitude } (K) = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

$$L_{PA} \text{ (pression acoustique) } 75 \text{ dB(A)}$$

$$\text{Incertitude } (K) = 3 \text{ dB(A)}$$

Déclaration de conformité CE
DIRECTIVE MACHINES
DIRECTIVE RELATIVE AUX NUISANCES SONORES EXTERIEURES



Black & Decker déclare que les produits décrits dans les « Données techniques » sont conformes aux normes : EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN60335-2-77:2010

Le voyant du chargeur de batterie ne s'allume pas. Remplacez le chargeur.

La descente d'évacuation est bouchée. Relâchez la poignée de déclenchement pour arrêter la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie. Eliminez l'herbe accumulée dans la descente d'évacuation.

Augmentez la hauteur de coupe des roues afin de diminuer la longueur des éjectés.

Le sac est plein. Videz le sac plus fréquemment.

Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou vous reporter au dos du manuel.

Le soussigné est responsable des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

R. Laverick

Directeur Ingénierie
 Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
 Berkshire, SL1 3YD
 Royaume-Uni
 18/12/2018

Garantie

Black & Decker assure la qualité de ses produits et offre une garantie* de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des Etats membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black&Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.co.uk ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veuillez consulter notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

La descente d'évacuation est bouchée. Relâchez la poignée de déclenchement pour arrêter la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie. Eliminez l'herbe accumulée dans la descente d'évacuation.

Augmentez la hauteur de coupe des roues afin de diminuer la longueur des éjectés.

Le sac est plein. Videz le sac plus fréquemment.

Il fissaerba CLIMA4825L2 Autosense BLACK+DECKER è stato progettato per tagliare l'erba. Questo elettrotutensile è destinato esclusivamente all'uso individuale.

Istruzioni di Sicurezza
Avvertenza! Quando si usano elettrotutensili cordless, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

Avvertenza! Osservare i regolamenti di sicurezza quando si usa l'elettrotutensile. Per la propria incolumità e quella degli osservatori, leggere queste istruzioni prima di usare l'elettrotutensile. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro per utilizzo futuro.

• Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettrotutensile.
 • L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettrotutensile viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.

• Conservare il presente manuale per futura consultazione.

DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Pays-Bas N° de l'organisme mandaté : 0344

Niveau de puissance sonore selon la norme 2000/14/CE (Article 12, Annexe III, L ≤ 50 cm) :

$$L_{WA} \text{ (puissance sonore mesurée) } 89 \text{ dB(A)}$$

$$L_{WA} \text{ (puissance sonore garantie) } 96 \text{ dB(A)}$$

Ces produits sont conformes aux normes 2006/42/EC, 2014/30/UE et 2011/65/UE.

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL Tel. FR Fax.	+32 15 47 37 65 +32 15 47 37 66 +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk	
Deutschland www.blackanddecker.de infobdge@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. Fax	06126 21-0 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ:Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. Φαξ	210-8981616 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service Φαξ	210-8985208 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.co	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. Fax	934 797 400 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. Fax	04 72 20 39 20 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. Fax	026-6749393 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercante (MB)	Tel. Fax	039-9590200 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. Fax	+31 164 283 065 +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo		kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. Fax	01 66116-0 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. Fax	214667500 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki		asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal		kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. Fax.	0212 533 52 55 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. Fax	01753 511234 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. Fax	+971 4 8863030 +971 4 8863333